

**Anlage 2 - Anmeldung von Landfahrzeugen Gemäß § 6 des Hafentarifes**  
(Antrag auf Genehmigung)

**Verteiler:** operator@sassnitz.de; hafendienste@stadthafen-sassnitz.de; info@stadthafen-sassnitz.de

Geplanter Zeitraum für die Hafennutzung

Datum	
Uhrzeit	

Antragssteller/ Rechnungsanschrift

Unternehmen	
Rechnungsanschrift	

Art der Dienstleistung (Bitte ankreuzen)

Schiffsbetankung	<input type="checkbox"/>	Schiffsname	
Schiffsausrüstung	<input type="checkbox"/>	Schiffsname	
Sonstige Dienstl.	<i>(Bitte Ausfüllen)</i>		

Umschlagsgut/ -menge

Beschreibung	
--------------	--

Fahrzeugtyp/ Spedition

Beschreibung	
Besonderheiten	

Polizeiliches Kennzeichen

Fahrzeug	
Trailer	

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum d. Anmeldung

\_\_\_\_\_  
Unterschrift, Stempel Antragsteller

----- Wird durch die HBEG/ Hafenamt ausgefüllt -----

**Zugewiesener Stellplatz/ Anleger**

--

**Auflagen**

--

**Genehmigung erteilt**

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift, Stempel HBEG/ Hafenamt

### Anlage 3 - Schiffsanmeldung / Notice of Arrival

18546 Sassnitz  
 E-mail: operator@sassnitz.de  
 UKW-Kanal 15 / 69 - VHF Channel 15 / 69 Call : Sassnitz Port

Schiffsname / Ship's Name:
IMO - Nummer:

Rufzeichen / Call Sign:	BRZ / Gross Tonnage:
Heimathafen / Home Port:	NRZ / Net Tonnage:
Flagge / Flag:	TDW / Deadweight:
Abgangshafen / Port of Origin:	Länge / Length over all:
Abgangsland / Country of Origin:	Breite / Breadth extreme:
Laden / Loading <input type="checkbox"/>	Löschen / Discharging <input type="checkbox"/>
Ladungsart / Kind of Cargo:	Tiefgang / Draught:
Menge / Quantity:	Tiefg. Max. / Draught max.:
Wasseranschluss / Water Connection: Y <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/>	
Stromanschluss / Power Supply : Y <input type="checkbox"/> N <input type="checkbox"/>	Ampere/ Voltage:
ETA Datum / Date:	ETA Ortszeit / Local time:

Liegeplatz / Berth:
---------------------

#### Schiffstyp / Vessel typ

<input type="checkbox"/> Fischereifahrzeug / Fishing boat	<input type="checkbox"/> RoRo-Schiff / Ro-ro ship
<input type="checkbox"/> Fahrgastschiff / Passenger boat	<input type="checkbox"/> Frachtschiff / Freighter
<input type="checkbox"/> Ausflugsschiff / Excursion boat	<input type="checkbox"/> Schlepper / Tug
<input type="checkbox"/> Kreuzfahrtschiff / Cruise vessel	<input type="checkbox"/> Offshore Schiff / Offshore vessel
<input type="checkbox"/> Werfterprobung / Yard vessel	<input type="checkbox"/> Sonstiges Fahrzeug / Others

#### Auftraggeber, Schiffsmakler / Customer, Shipping Agency

Firma / Company:		
Postanschrift / Adresse		
Telefon / Phone:	Fax:	Email:
Datum / Date:	Ansprechpartner / Contact person:	
Im Auftrag von / On behalf of:		
<b>Bemerkungen / Remarks:</b>		
<b>Unterschrift / Signature</b>		

**Anlage 4 – Meldung gemäß § 6 Abs. 1 des Schiffsabfallentsorgungsgesetz**

*Notification of Waste delivery as referred to in § 6, 1 Schiffsabfallentsorgungsgesetz*

Schiffsname <i>Name of vessel:</i>		Call sign:	
Flaggenstaat <i>Flag State:</i>		IMO No.:	
Vorheriger Anlaufhafen <i>Last port of call:</i>		ETD:	
Nächster Anlaufhafen <i>Next port of call:</i>		ETA:	
Letzter Hafen, in dem Schiffsabfälle entsorgt wurden <i>Last port when ship-generated waste</i>		Datum <i>Date:</i>	

Entsorgen Sie/ *Are you delivering?*

den Gesamten/ *all*     einen Teil des/ *some*     keinen / *non*    Abfall/ *Waste*

**Bei Entsorgung des gesamten Abfalls bitte die zweite Spalte entsprechend ausfüllen. In allen anderen Fällen sind alle Spalten auszufüllen.** *If delivering all waste please complete column 2. In all other cases, please complete all columns.*

1.	2.	3.	4.	5.	6.
Abfallart <i>Type of waste</i>	Zu entsorgender Abfall <i>Waste to be disposed (m<sup>3</sup>)</i>	Max. Lagerkapazität <i>Max. storage capacity on board (m<sup>3</sup>)</i>	An Bord verbleibender Abfall <i>Amount of waste retained on board (m<sup>3</sup>)</i>	Geschätzte Abfallmenge, die bis zum nächsten Anlaufhafen anfällt <i>Estimated amount up to next port call (m<sup>3</sup>)</i>	Zu beschreibender Abfall <i>Waste to be described</i>
<b>1.</b>					
Bilgenwasser <i>Oily Bilge Water</i>					
Ölschlamm <i>Sludge</i>					
Rückstandsöl <i>Waste Oil</i>					
Sonstige <i>Others (specify)</i>					
<b>2.</b>					
Essensreste <i>Food Waste</i>					
Kunststoff <i>Plastic</i>					
Hausmüll <i>Mixed Garbage/ Domestic</i>					
Frittieröl <i>Cooking oil</i>					
Betriebsmüll <i>Operational Waste</i>					
<b>3.</b>					
Grauwasser <i>Sewage</i>					

--

Anmerkungen/ *Notes*

1. Diese Angaben können für die Zwecke der Hafenstaatkontrolle und anderer Überprüfungen verwendet werden. / *This information may be used for Port State Control and other inspection purposes.*

Bestätigung/ *Confirmation*

Datum/ <i>Date:</i>		Signature:	
---------------------	--	------------	--

Hiermit wird bestätigt, dass die vorstehenden Angaben genau und zutreffend sind.

I confirm that the above details are accurate and correct and there is sufficient dedicated onboard capacity to store all waste generated between notification and the next port at which waste will be delivered.